

NL

Handleiding batterijlader MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger

Wij danken u voor de aankoop van deze lader. Met de batterijlader MEMOREX PRO 3003/3006 heeft U zich een kwaliteitsproduct aangeschaft dat voldoet aan alle eisen van de geldende Europese normen. Lees aandachtig deze richtlijnen vóór het gebruik van de lader. Wij raden u aan deze handleiding te bewaren!

Inleiding

De MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger is een compacte batterijlader. Door zijn lage laadstroom kunnen alle herlaadbare batterijen Ni-MH en Ni-Cd van het formaat AA/R6 en AAA/R03 in alle veiligheid herladen worden. De 4 meegeleverde Ni-MH hoge capaciteitsbatterijen zijn uitermate geschikt voor energieverblindende toepassingen zoals digitale foto's, MP3/CD-spelers, modern speelgoed,...

Voor meer informatie over herlaadbare batterijen en laders en voor al uw vragen hieromtrent kan u terecht op de website www.memorex.be of via ons e-mailadres info@intsal.be. Ook via het telefoonnr. in België: 0032 (0)15 76 87 87.

Een volledige verpakking omvat voor PRO 3003

- een compacte MEMOREX batterijlader
- 4 accu's MEMOREX Ni-MH type AAA/R03

voor PRO 3006

- een compacte MEMOREX batterijlader
- 4 accu's MEMOREX Ni-MH type AA/R6

Belangrijke veiligheids- en gebruiksvoorschriften

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor de batterijlader MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger.

Alvorens de lader te gebruiken, lees aandachtig alle instructies en voorschriften over de lader, de batterijen en het apparaat waarin de batterijen geplaatst worden.

- Deze batterijlader mag enkel binnenshuis gebruikt worden. Stel het apparaat nooit onmiddellijk bloot aan zonlicht, vocht, hitte of extreme kou.
- Alle Ni-Cd- of Ni-MH-batterijen van het type AAA en AA kunnen opgeladen worden met deze lader.
- Nooit samen in een toestel herlaadbare batterijen Ni-MH gebruiken met Ni-Cd of andere soorten batterijen. Geen verschillende systemen mengen.
- Nooit andere soorten batterijen zoals wegwerp-batterijen, oplaadbare alkaline-batterijen (RAM), Lithium-ion cellen of andere trachten op te laden met deze lader want deze kunnen ontploffen en verwondingen en schade veroorzaken.
- Nieuwe herlaadbare batterijen (zoals deze optioneel bijgeleverd) zijn nooit 100 % geladen. Het is belangrijk dat deze eerst volledig worden opgeladen vóór het eerste gebruik.
- Gebruik nooit een verlengsnoer.
- Niet gebruiken voor het herladen van geoxydeerde of lekkende batterijen.
- De batterijen en de lader kunnen opwarmen tijdens het proces. Gebruik de lader op een open plaats bij een omringende temperatuur tussen 16° en 29°C.
- Haal na gebruik van de lader de stekker steeds uit het stopcontact. Laat de accu's ook niet voor lange tijd in de lader zitten zelfs wanneer de lader niet in werking is.
- De lader nooit uit elkaar halen. Een verkeerde montage kan brand of gevaar voor elektrische

schokken veroorzaken. Hij mag enkel door een vakman gerepareerd worden.

- De lader nooit gebruiken als netvoeding voor een elektrisch toestel.
- Om elektrische schokken tijdens het reinigen te vermijden, altijd de stekker eerst uit het stopcontact verwijderen.
- Dit toestel mag niet door jonge kinderen gebruikt worden zonder supervisie.

Advies aangaande behoud van het milieu

Betreffende gebruikte batterijen

De consument wordt erop gewezen gebruikte batterijen steeds terug te brengen naar de verkoper, naar de inzameldozen voor recycleren van batterijen of speciaal voorziene inzamelpunten.

Betreffende "afgedankte elektrische en elektronische apparaten" (AEEE)

- Het apparaat dat u heeft gekocht, werd vervaardigd door delving en gebruik van natuurlijke grondstoffen.
 - Het is mogelijk dat het stoffen bevat die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.
 - Om te voorkomen dat deze stoffen zich verspreiden in ons milieu en om de druk op de natuurlijke bronnen te verlichten, raden wij u aan om de beschikbare inzamelsystemen te gebruiken. Dankzij deze systemen worden de meeste materialen van uw toestel gerecycleerd of terug gerecupereerd op een milieuvriendelijke manier. Geef AEEE nooit mee met niet-gesorteerd gemeentelijk afval.
 - Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak op wietjes aangebracht op uw toestel of de verpakking, nodigt u uit om deze inzamelsystemen van AEEE te gebruiken.
 - Indien u meer informatie wenst over deze inzamel- of recyclagesystemen, gelieve uw lokale of regionale administratie belast met afval te contacteren.
 - Voor meer informatie over dit product, gelieve ons te contacteren.
- Bescherm de Natuur!

Gebruiksaanwijzing van de MEMOREX PRO 3003/3006 batterijlader

LADEN VAN ACCU'S

1. De PRO 3003/3006 lader is ontworpen om meerdere accu's ineens op te laden in de volgende combinaties (zie tekening):
 - 2 of 4 AA (R6) batterijen
 - 2 of 4 AAA (R03) batterijen
 - 2 AA (R6) en 2 AAA (R03) batterijenSteeds accu's per twee of per vier opladen (één accu of drie accu's worden niet herladen). Enkel batterijen van identiek formaat naast elkaar opladen. Voor het laden van twee batterijen van identiek formaat, gelieve deze naast elkaar aan de voorzijde of aan de achterzijde van de lader te plaatsen.
2. De accu's in de laadvakjes brengen. Hou rekening met de juiste polariteiten (+ en -). Vergewis u ervan dat er een goed contact is.
3. Sluit de lader aan op de netvoeding. Tijdens het opladen is het normaal dat de batterijen warm worden.
4. Bij het laden van de batterijen in de vakjes aan de voorzijde van de lader, zal het rechter rode LED laadlampje branden. Bij het laden van de batterijen in de vakjes aan de achterzijde van de lader, zal het linker rode LED-laadlampje branden. Indien de lampjes niet branden, verwijdert u de lader uit het stopcontact en
 - a) controleer of de polariteit (+ en -) van de accu's overeenkomt met de polariteit van de lader,
 - b) controleer dat er van de types AA/R6 en AAA/R03 degelijk 2 of 4 accu's worden geladen (niet één of

- drie stuks),
 - c) verwijder de batterijen en controleer of ze schoon zijn en niet gecorrodeerd.
5. De laadlampjes blijven branden zolang de PRO 3003/3006 in het stopcontact zit. Dit betekent dat het laadproces slechts wordt beëindigd wanneer u de lader uit de stekker haalt. Voor de laadtijden per type batterij, zie rubriek "Laadtijden".
 6. Als de batterijen zijn opgeladen, verwijdert u de lader uit het stopcontact en neemt u de batterijen uit het toestel.

Gemiddelde laadtijden - Technische specificaties

De laadtijden worden bepaald door het merk van de batterijen, de capaciteit en hun conditie. Zie verder voor de tabel met de indicatieve laadtijden. Voor technische specificaties, zie verder in deze handleiding.

GB

Manual of the MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger

We thank you for purchasing this battery charger. By choosing the MEMOREX PRO 3003/3006, you have acquired a quality product which meets all the requirements of the European safety guidelines. Read through the instructions carefully before using your charger. We advise you to save this manual.

Introduction

The MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger is a compact battery charger. Due to the low charging current, all rechargeable Ni-MH and Ni-Cd batteries in sizes AA/R6 and AAA/R03 will be charged in complete safety. The 4 provided high capacity batteries offer an extraordinary energy in "battery voracious" appliances such as digital cameras, MP3/CD-player, modern toys,...

For more information regarding rechargeable batteries and chargers and for all your questions on this subject, please visit our website www.memorex.be or write us at the following e-mail address: info@intsal.be or phone us in Belgium: (+32) (0)15 76 87 87

This packaging contains

type PRO 3003

- a compact MEMOREX battery charger
- 4 rechargeable batteries MEMOREX Ni-MH type AAA/R03

type PRO 3006

- a compact MEMOREX battery charger
- 4 rechargeable batteries MEMOREX Ni-MH type AA/R6

Important safety and operating instructions

This instruction manual contains important safety and operating instructions for the MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger. Before using the charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, the battery and the product using the battery.

- This charger is designed for indoor use at normal temperatures. Keep the charger away from direct sunlight, humidity, heat or extreme cold.
- This battery charger is designed to charge Ni-Cd and Ni-MH rechargeable batteries in AAA and AA sizes.
- Never mix rechargeable Ni-MH with rechargeable Ni-Cd or other battery types in appliances.

- Attempting to charge any other type of batteries like throwaway cells, alkaline rechargeable (RAM) batteries, Lithium-ion or other types poses a safety hazard as they can explode.
- New rechargeable batteries (as those supplied with the charger) are never 100 % charged. It is important to fully charge them before first use.
- Never use the charger with an extension cord.
- Do not charge leaking or corroded batteries.
- The batteries and charger will become warm when in operation, thus use the charger in an open space at an ambient temperature between 16° and 29°C (60° and 85°F).
- Always unplug the charger from the mains when not in use. Remove the batteries from the charger after charging even when the charger is not in use.
- Do not disassemble the charger. Take it to a qualified service centre. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.
- Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- This charger is not intended for use by young children without supervision.

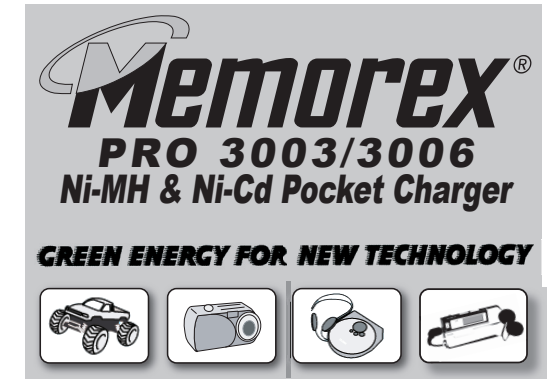
Environmental recommendations

Regarding used batteries

The consumer should return used batteries to the dealer's shop or to the collecting boxes for recycling of batteries placed in stores or collecting points.

Regarding "waste electrical and electronic equipment" (WEEE)

- The equipment that you bought has required the extraction and use of natural resources for its production.
- It may contain hazardous substances for the health and the environment.
- In order to avoid the dissemination of those substances in our environment and to diminish the pressure on the natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems. Those systems will reuse or recycle most of the materials of your end life equipment in a sound way. Please do not dispose of WEEE as unsorted municipal waste.
- The crossed-bin symbol on the equipment or packaging invites you to use those systems.
- If you need more information on the collection reuse and recycle systems, please contact your local or regional waste administration.
- For more information on this equipment, please contact us. Save nature !



Memorex®

PRO 3003/3006

Ni-MH & Ni-Cd Pocket Charger

GREEN ENERGY FOR NEW TECHNOLOGY



Operating instructions of the MEMOREX PRO

3003/3006 battery charger CHARGING OF BATTERIES

- The PRO 3003/3006 is designed to charge more than one battery at a time in the following combinations (see fig.):
 - 2 or 4 AA (R6) batteries
 - 2 or 4 AAA (R03) batteries
 - 2 AA (R6) and 2 AAA (R03) batteries
 AA and AAA size cells are to be charged by two or four pieces (1 single cell or 3 cells will not be recharged). Only charge batteries of identical size side by side. For recharging two batteries of the same size, they have to be placed side by side at the front or the rear of the charger.
- Insert the batteries in the charging compartments. Ensure contact is good and polarity (+) (-) is correct.
- Plug the charger into a household AC mains socket. Please note it is normal for batteries to become warm whilst charging.
- While charging batteries at the front side, the red LED charging indicator at the right side will light indicating charging is taking place. The left LED will light when batteries are charged at the back of the charger. If the indicator does not ignite, unplug the charger then:
 - ensure the correct polarity (+ and -) has been observed during insertion,
 - ensure 2 or 4 pcs AA or AAA are being charged and not 1 or 3 pcs,
 - remove the batteries and check contact surfaces are clean and not corroded.
- The red LEDs will light as long as the PRO 3003/3006 remains in the mains socket. This also means that the charging process will only be interrupted when the charger is removed from the socket. For the charging time per battery, please read "Average charging time" in this manual.
- When the batteries are charged, unplug the charger from the mains socket and remove the batteries.

Average charging time - Technical specifications

The charging times mentioned in this manual will differ depending on the brand, the capacity and the condition of the batteries.

Read technical specifications further in this manual.

F

Mode d'emploi du chargeur de piles MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger

Nous vous remercions pour l'achat de ce chargeur. En choisissant le chargeur de piles MEMOREX PRO 3003/3006, vous avez fait l'acquisition d'un produit de qualité conforme aux exigences des directives européennes.

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation. Nous vous conseillons de garder ce mode d'emploi!

Introduction

Le MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger est un chargeur de piles compact. Grâce à son faible courant de charge, tous les accus dans les formats AA/R6 et AAA/R03 seront rechargés en toute sécurité. Les 4 piles Ni-MH de haute capacité fournies avec le chargeur offrent une énergie exceptionnelle aux applications 'dévoreurs de piles' comme les appareils photo numériques, MP3/CD portables, jouets modernes, ...

Pour plus d'informations sur les piles rechargeables et chargeurs et pour toutes questions à ce sujet, consultez le site www.memorex.be ou écrivez-nous à l'adresse e-mail suivante: info@intsal.be ou téléphonez-nous au numéro en Belgique: +32 (0)15/76 87 87

Un emballage complet contient type PRO 3003

- un chargeur d'accus compact MEMOREX
- 4 accus MEMOREX Ni-MH type AAA/R03

type PRO 3006

- un chargeur d'accus compact MEMOREX
- 4 accus MEMOREX Ni-MH type AA/R6

Importantes consignes de sécurité et d'utilisation

Ce manuel comporte d'importants renseignements sur l'emploi et la sécurité de votre chargeur MEMOREX PRO 3003/3006 Pocket Charger.

Avant toute utilisation du chargeur, lisez attentivement les instructions et conseils de sécurité concernant le chargeur, les piles à recharger et l'appareil auquel elles sont destinées.

- Ce chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne jamais l'exposer à la lumière du soleil, l'humidité, la pluie, la chaleur ou le froid extrême.
- Tous les accus au Ni-Cd ou Ni-MH du type AAA et AA peuvent être rechargés.
- Ne jamais utiliser simultanément vos accumulateurs Ni-MH avec des rechargeables Ni-Cd ou autres types de piles jetables dans un même appareil.
- Ne jamais essayer de recharger d'autres piles comme des jetables, alcaline rechargeables (RAM), Lithium-ion ou autres car elles risquent d'exploser et de causer des lésions ou des dommages.
- De nouveaux accus (comme ceux fournis en option) ne sont jamais rechargés à 100 %. Il est important de les recharger complètement avant la première utilisation.
- Ne jamais utiliser un prolongateur.
- Ne jamais essayer de recharger des accus qui sont oxydés ou qui coulent.
- Les piles et le chargeur risquent de chauffer pendant le processus de recharge. Utilisez le chargeur dans un espace ouvert à une température ambiante entre 16° et 29°C.
- Débranchez la prise du réseau électrique après toute utilisation. Ne pas laisser les accus dans le chargeur pendant une période importante même lorsqu'il n'est pas en fonction.
- Ne jamais démonter le chargeur. Faites le réviser

ou réparer uniquement par un technicien qualifié. Le réassemblage incorrect pourrait provoquer un incendie ou déclencher des décharges électriques.

- Ne jamais utiliser le chargeur comme une source de courant pour un autre appareil électrique.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique avant d'entamer toute révision ou de procéder à son nettoyage.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par de jeunes enfants sans supervision.

Consignes relatives à la protection de l'environnement Concernant les piles

Le consommateur est tenu à restituer au vendeur ou dans des conteneurs de recyclage placés dans les magasins ou points de collecte toute pile ou batterie usagée.

Memorex®

PRO 3003/3006

Ni-MH & Ni-Cd Pocket Charger

GREEN ENERGY FOR NEW TECHNOLOGY



Gemiddelde laadtijden – average charging time – Temps de charge moyens

Battery	Capacity mAh	Charging Time*
AAA	850	9H
	900	9H30
	1000	11H
AA	850	4H30
	1300	6H30
	1800	9H30
	2000	10H30
	2300	11H30
	2500	12H

3 jaar Technische specificaties – Technical specifications – Spécifications techniques

ans
year
Batterij lader Memorex PRO 3003/3006
Rating
PRI: 230V AC ~ 50 Hz
SEC: AA 2x (2.8V --- 250mA)
AAA 2x (2.8V --- 120mA)

GARANTIE WARRANTY www.memorex.be

Concernant les « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE)

- Pour la production de cet appareil, l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles ont été nécessaires.
- Il pourrait contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et de diminuer l'exploitation des ressources naturelles, nous vous prions d'utiliser les systèmes de reprise et de collecte sélectives. Ainsi, votre équipement usagé sera recyclé ou certains matériaux seront réutilisés de manière écologique. Ne vous débarrassez pas des DEEE avec les déchets municipaux non triés.
- Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix repris sur votre appareil ou son emballage, vous invite à utiliser les systèmes de collecte de DEEE.
- Pour plus d'information sur les systèmes de collecte, de rebutage et de recyclage, contactez votre organisation ou administration locale ou régionale responsable des déchets.
- Pour plus d'information sur ce produit, contactez-nous. Préservez la nature!

Manuel du chargeur de piles MEMOREX PRO 3003/3006 CHARGER LES ACCUS

- Le chargeur PRO 3003/3006 permet de recharger plusieurs piles en même temps dans les combinaisons suivantes (voir dessins):
 - 2 ou 4 piles AA (R6)
 - 2 ou 4 piles AAA (R03)
 - 2 piles AA (R6) et 2 piles AAA (R03)
 Rechargez les accus par deux ou par quatre (un accus ou trois accus ne pourront pas être rechargés). Ne rechargez que des accus du même format. Pour la recharge de deux accus du même format, introduisez les, côte à côte, soit à l'avant soit à l'arrière du chargeur.
- Insérez les accus dans les compartiments de charge. Tenez compte des polarités (+ et -). Assurez-vous du bon contact des piles avec le chargeur.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur. Il est tout à fait normal que les piles chauffent pendant qu'elles se rechargent.
- Lorsque les accus chargent à l'avant de l'appareil, le témoin de charge rouge du côté droit s'allume. Par contre, celui de gauche s'allume lorsque les accus sont chargés à l'arrière du chargeur. Si les témoins ne brûlent pas, débranchez le chargeur puis
 - assurez-vous d'avoir placé les piles en respectant les polarités (+) et (-),
 - assurez-vous que vous avez introduit, dans les formats AA/R6 et AAA/R03, au moins 2 ou 4 piles (pas une ou trois pièces).
 - retirez les piles et vérifiez l'état des surfaces de contact (propres et sans traces de corrosion).
- Les voyants rouges resteront allumés aussi longtemps que le PRO 3003/3006 reste branché sur le réseau électrique. Ceci signifie que le processus de charge n'est interrompu que lorsque vous retirez le chargeur de la prise électrique. Pour connaître les temps de charge par type de pile, consultez la rubrique "Temps de charge".
- Lorsque les piles sont rechargées, débranchez la prise du réseau électrique et enlevez les accus du chargeur.

Temps de charge moyens - Spécifications techniques

Les temps de charge repris dans ce manuel sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent varier d'après la marque de l'accu, son âge et sa condition. Les spécifications techniques sont reprises sous la rubrique concernée.